Centurion Helmet Product Codes:

S08, S09, *S12, *S12 Plus, S16E, S20

GB

INDUSTRIAL SAFETY HEADWEAR STANDARDS & MARKINGS

Refer to the label inside the helmet for the applicable standard options.

EN 397:2012 +A1:2012	Industrial Safety Helmets
LD	Lateral Deformation
-30°C & -40°C	Low Temperature Performance
MM	Molten Metal
440V a.c. & 1000V a.c.	Electrical Insulation
-40°C & 1000V a.c.	(Currently outside the scope of EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	American Industrial Safety Helmets
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	American Industrial Safety Helmets
Class C	No Electrical Insulation
Class E	20,000V a.c. Electrical Insulation
LT	Low Temperature Performance

All helmets perform to +50°C.

USER ADVICE

The product is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness and even though such damage may not be readily apparent any product subjected to severe impact should be replaced. Do not modify or remove any of the original component parts of the product, other than those recommended by the manufacturer. Products should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the manufacturer. Do not apply paints, solvents, adhesives or self-adhesive labels except in accordance with instructions from Centurion. Any product may be adversely affected by certain chemicals. For further information contact the manufacturer.

FITTING & ADJUSTMENT

For adequate protection the products must fit or be adjusted to the size of the user's head. For a secure fit adjust the headband at the rear of the product. *The highest headband adjustment position must only be used for small head sizes up to 550mm.

WEAR & CARE

Clean and disinfect with warm tap water (known to not have any adverse effects to the wearer) and soft cloth, taking care to avoid scratching. Commercial solvents or organic compounds are not recommended as they cause surface softening and stress relieving with a loss of physical properties. Materials used in the production of these products, which come in contact with the wearers skin, could cause allergic reactions to susceptible individuals. Check daily all parts are operational and undamaged. Store and transport in original closed packaging (between 0°C & +30°C) for up to five years avoiding direct sunlight. The product has an in-use life of up to five years. The date of manufacture is moulded into the helmet (quarter/year).

HELMET ACCESSORIES

Replacement harnesses (except for S12 & S12 Plus), chin straps, ear defenders, sweatbands and visors are available from Centurion with fitting instructions.
Contact our sales desk for information.

SPECTRUM OVER SPECTACLES

Scratched or damaged oculars must be replaced. **THE OVER SPECTACLES ARE AN INTEGRAL PART OF THE DESIGN-THE HELMET MUST ONLY BE USED WITH THE OVER SPECTACLES FITTED.** The Spectrum Over Spectacles (S576) meets the requirements of EN 166:2001 1 (optical class) B (medium energy impact) 'T' resistance to high speed particles/Extremes of temperatures (-5°C & +55°C), EN 170:2002 2C-1,2 UV filter with good colour recognition and ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ High mass and high velocity impact. Eye protection that is worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact from high speed particles, hence creating a hazard to the wearer.

INFORMATION TO USERS EN 50365:2002 This is an Electrically Insulated Helmet

The double-triangle symbol means that this helmet is electrically insulated for use working live or close to live parts on installations not exceeding 1000V a.c. or 1500V d.c. This helmet has been designed to protect the wearer against electrical shocks by preventing passage of dangerous current through the body via the head. It should not be used alone, other insulating protective equipment should also be used according to the risks involved in the work. This helmet should not be used in situations where there is a risk which may partially reduce its insulating properties. If the helmet becomes dirty or contaminated (oil, tar, paint etc..) particularly the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with Centurion's wear & care instructions. Before each use a careful visual examination should be made. If mechanical or chemical damage or slight cracks are evident then the helmet must not be used. If in any doubt destroy the helmet. Check that the electrical limits of the helmet correspond with the nominal voltage likely to be encountered during helmet use.
Storage conditions are very important in conserving the helmet's electrical and mechanical properties. The helmet should be stored in a suitable box or container between uses and avoid compressing or storing close to any heat source.
Recommended storage temperature is +5°C to +35°C.

For further information or for EU/EC (as applicable) Declaration of Conformities, please visit our web site centurionsafety.eu

EU/EC (as applicable) Type-Examination by: British Standards Institution
PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, UK
(Notified Body No. 0086)

FR

CASQUE DE PROTECTION POUR L'INDUSTRIE NORMES ET INSCRIPTIONS

Se referer l'étiquette à l'intérieur du casque pour voir les options des normes applicables.

EN 397:2012 +A1:2012	Casques de sécurité pour l'industrie
LD	Déformation latérale
-30°C & -40°C	Performance à basse température
MM	Métal en fusion
440V a.c. & 1000V a.c.	Isolation électrique
-40°C & 1000V a.c.	(Actuellement hors de la portée de la norme EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Américaine Casques de sécurité pour l'industrie
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Américaine Casques de sécurité pour l'industrie
Class C	Non Isolation électrique
Class E	20,000V a.c. Isolation électrique
LT	Performance à basse température

Tous les casques supportent jusqu'à +50°C.

CONSEILS D'UTILISATION

Le produit a été conçu pour absorber l'énergie d'un choc par le biais d'une destruction partielle ou de l'endommagement de la coque et du harnais. Même lorsque la détérioration n'est pas facilement repérable, tout produit ayant subit un impact grave doit être remplacé. Ne pas modifier ni enlever aucune des pièces d'origine du produit, sauf si cela est recommandé par le fabricant. Ne pas utiliser les produits avec d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant. Ne pas appliquer de peintures, dissolvants, adhésifs ou bandes auto adhésives sauf si cela est conforme aux instructions de Centurion. Certains produits chimiques peuvent avoir des effets adverses sur les produits. Pour obtenir davantage d'informations, contacter l fabricant. Certains produits chimiques peuvent avoir des effets adverses sur les produits. Pour obtenir davantage d'informations, contacter le fabricant.

UTILISATION ET AJUSTEMENT

Pour une protection appropriée, les produits doivent être ajustés à la taille de la tête de l'utilisateur. Pour une utilisation sûre du produit, ajuster la bande située à l'arrière du produit. *La position la plus haute bandeau réglage doit être utilisé uniquement pour les tailles de tête de petite taille jusqu'à 550mm.

USURE ET ENTRETIEN

Nettoyer et désinfecter avec de l'eau du robinet tiède (laquelle n'a aucun effet adverse pour l'utilisateur) et un chiffon doux, en faisant attention à ne pas rayer la surface. L'utilisation de dissolvants commerciaux ainsi que de composants organiques est déconseillée puisqu'elle peut entraîner une réduction de la rigidité et une détention des tensions de la surface avec une diminution de ses propriétés physiques. Les matériaux utilisés pour la fabrication de ces produits, qui sont en contact avec la peau de l'utilisateur, peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Vérifier quotidiennement que toutes les pièces sont opérationnelles et en bon état. Entreposer et transporter le produit dans son emballage d'origine (entre 0ºC & +30ºC) pendant une durée maximale de cinq ans. La date de fabrication est inscrite du casque (quart/année).

ACCESSOIRES POUR CASQUE ET DE SECURITE

Les harnais (excepté pour S12 & S12 Plus), jugulaires, protecteurs d'oreille, garniture de confort et visières de remplacement sont disponibles auprès de Centurion avec les instructions d'ajustement. Contacter le bureau des ventes pour obtenir davantage d'informations.

SPECTRUM PROTECTION DES YEUX

Les oculaires rayés ou endommagés doivent être remplacés. **LA PROTECTION DES YEUX FAIT PARTIE INTEGRANTE DE LA CONCEPTION DU PRODUIT–LE CASQUE DOIT ETRE UTILISE AVEC LA PROTECTION DES YEUX.** La Spectrum protection des yeux (S576) est conforme aux conditions de la norme EN 166:2001 1 (Classe optique) B (Solidité à moyenne energie), 'T' résistance aux particules lancées à grande vitesse/températures extrêmes (-5°C à +55°C), EN 170:2002 2C-1,2 Filtre UV offrant une perception correcte des couleurs et ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Impact de masse élevée et de haute vitesse.
La protection oculaire utilisée pour éviter les particules ultra rapides et que l'on porte sur des lunettes ophtalmiques standard peut transmettre l'impact, entraînant de ce fait un risque pour l'utilisateur.

Pour le Concept & Reflex uniquement - EN 50365:2002 c'est un casque isolés électriquement.

Le symbole double-triangle signifie que ce casque est électriquement isolée pour une utilisation en direct ou à proximité de parties vivantes de travail sur les installations ne dépassant pas 1000V a.c ou 1500V d.c. Ce casque a été conçu pour protéger le porteur contre les chocs électriques en empêchant le passage du courant dangereux par l'intermédiaire de l'organisme par l'intermédiaire de la tête. Il ne doit pas être utilisé seul, d'autres équipements de protection isolants devraient également être utilisé conformément aux risques liés au travail. Ce casque ne doit pas être utilisé dans les situations où il y a un risque qui peut réduire partiellement ses propriétés isolantes. Si le casque devient sale ou contaminés (huile, tar, peinture etc..) en particulier la surface extérieure, il doit être soigneusement nettoyé, conformément à l'usure du Centurion & soins instructions. Convient de prévoir un examen visuel soigneusement avant chaque utilisation. Si les dommages mécaniques ou chimiques ou de légères fissures sont évidentes, puis le casque ne doit pas être utilisé. Si des doutes détruire le casque. Vérifiez que les limites électriques du casque correspondent avec la tension nominale susceptible d'être rencontrées lors de l'utilisation de casque. Les conditions de stockage sont très importantes dans la conservation électriques et mécaniques propriétés du casque. Le casque doit être stocké dans une zone appropriée ou conteneur entre utilise et éviter de compression ou de stocker près de n'importe quelle source de chaleur. Température de stockage recommandée est +5°C à +35°C.

Pour plus d'informations ou pour consulter la Déclaration de conformité UE/CE (le cas échéant), veuillez vous référer à notre site Internet centurionsafety.eu

Examen de type UE/CE (le cas échéant) réalisé par : British Standards Institution
PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, Royaume-Uni
(organisme notifié n° 0086)

IT

COPRICAPO DI SICUREZZA PER LE INDUSTRIE NORMATIVE E MARCATURE

Vedere nell'etichetta dentro il casco le opzioni delle norme applicabili.

EN 397:2012 +A1:2012	Elmetti di protezione per le industrie
LD	Deformazione laterale
-30°C & -40°C	Prestazioni a bassa temperatura
MM	Metallo fuso
440V a.c. & 1000V a.c.	Isolamento elettrico
-40°C & 1000V a.c.	(Attualmente fuori dallo scopo della norma EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Americano Elmetti di protezione per le industrie
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Americano Elmetti di protezione per le industrie
Class C	Nessun isolamento elettrico
Class E	20,000V a.c. Isolamento elettrico
LT	Prestazioni a bassa temperatura

Tutti gli elmetti funzionano fino a +50°C.

CONSIGLI PER GLI UTENTI

Il prodotto è fabbricato per assorbire l'energia degli urti mediante la distruzione parziale o il danno alla calotta e alla bardatura. Anche se i danni non sono probabilmente immediatamente evidenti, qualsiasi prodotto soggetto a severo impatto deve essere sostituito. Non modificare né rimuovere alcuna delle parti originali del prodotto, eccetto quelle consigliate dal fabbricante. Non adattare i prodotti per includere accessori in qualsiasi modo non consigliati dal fabbricante. Non applicare vernici, solventi, adesivi o etichette autoadesive non autorizzati da Centurion. Qualsiasi prodotto può essere avversamente affetto da alcune sostanze chimiche. Contattare il produttore per richiedere ulteriori informazioni.

MISURA E REGOLAZIONE

Per proteggere adeguatamente l'utente, i prodotti devono corrispondere o essere regolati alle dimensioni della testa. Per regolarli in modo sicuro modificare la bardatura nella parte posteriore del prodotto.

USO E MANUTENZIONE

Pulire e disinfettare con acqua calda dal rubinetto (risulta che non provochi effetti avversi a chi l'indossa) e un panno morbido, con cura per non graffiarlo. Non usare solventi commerciali o composti organici perché provocano l'ammorbidimento e la distensione della superficie, con perdita delle proprietà fisiche. I materiali utilizzati nella produzione di questi prodotti, che vengono a contatto con la pelle, possono causare reazioni allergiche a soggetti sensibili. Controllare giornalmente che tutte le parti funzionino e siano integre. Conservare e trasportare nell'imballaggio originale chiuso (temperatura da 0°C a +30°C) per un massimo di 5 anni, evitando la luce diretta del sole. Il prodotto ha una vita in uso di un massimo di 5 anni. La data di produzione è impressa nel frontalino (trimestre/anno).

ACCESSORI PER L'ELMETTO

Bardature (tranne per S12 & S12 Plus), cinturini sottomento, protettori auricolari, fasce parasudore e visiere di ricambio sono disponibili da Centurion con le istruzioni per montarli. Richiedere informazioni al nostro ufficio vendite.

SPECTRUM PROTEZIONE DEGLI OCCHI

La visiera graffiata e danneggiata deve essere sostituita. **LA PROTEZIONE DEGLI OCCHI È UNA PARTE INTEGRALE DEL DESIGN. L'ELMETTO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLTANTO CON LA VISIERA MONTATA**. Il Spectrum protezione degli occhi (S576) soddisfa i requisiti della normativa EN 166:2001 1 (classe ottica) B (Solidità a media energia) 'T' resistenza alle particelle proiettate a grande velocità/temperature estreme (da -5°C a +55°C) e EN 170:2002 2C-1,2 Filtro UV con colore a facile individuazione e ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Impatto da grande massa ed alta velocita. La protezione oculare contro le particelle ad alta velocità indossata sopra i normali occhiali da vista può trasmettere l'impatto ed è pericolosa per che la indossa.

Informazioni al consumatore EN 50365:2002 Questo e' un casco con isolamento elettrico

Il simbolo con doppio triangolo significa che questo casco e' elettricamente isolato ed adatto per l'utilizzo con corrente elettrica con cavi portanti energia o vicino a zone a contatto con parti con energia libera durante installazioni elettriche non superiori a 1000V a.c. o a 1500V d.c. Questo casco e' stato disegnato per proteggere l'utilizzatore contro shocks elettrici prevenendone il passaggio al corpo attraverso la testa. Non dovrebbe essere utilizzato da solo ma in concomitanza con altri dispositivi di protezione individuale in accordo al tipo di rischio di esposizione. Questo casco non dovrebbe essere usato in situazioni dove il rischio puo' ridurre le condizioni di isolante del materiale del casco. Se il casco e' sporco o contaminato (olio, vernice ecc.ecc.) c'e' il rischio che le sue proprieta' isolanti siano parzialmente ridotte. In particolare la superficie esterna dovrebbe essere pulita con attenzione, seguendo le istruzioni di Centurion sulla manutenzione del casco, poste all'interno di ogni casco Centurion. Prima dell'uso si raccomanda di esaminare attentamente il Casco per verificare assenza di danni chimici o meccanici evidenti come fratture della struttura, nel qual caso il casco dovrebbe essere sostituito. Controllare che che il limite di protezione elettrico indicato nel casco corrisponda alle condizioni dell'ambiente di lavoro e al rischio corrispondente. Conservazione Le condizioni di conservazione del casco sono molto importanti per garantire la resistenza elettrica e meccanica del casco. Il casco dovrebbe essere conservato nel cartone originale Evitando compressioni o conservazioni vicino a fonti di calore. Si raccomanda una conservazione in temperature tra +5°C to +35°C.

Per ulteriori informazioni o per la Dichiarazione di Conformità UE/CE (a seconda del caso) visitate il nostro sito web centurionsafety.eu

Esame UE/CE (a seconda del caso) a opera di: British Standards Institution
PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, UK
(Organismo notificato n. 0086)

DE

INDUSTRIELLE SCHUTZHELME NORMEN UND KENNZEICHNUNG

Anwendbare Normen siehe Etikett im Helm.

EN 397:2012 +A1:2012	Industrielle Schutzhelme
LD	Seitenverformung
-30°C & -40°C	Leistungsfähigkeit bei niedrigen Temperaturen
MM	Geschmolzenes Metall
440V a.c. &1000V a.c.	Elektrische Isolierung
-40°C & 1000V a.c.	(Derzeit nicht von EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Amerikanischen Industrielle Schutzhelme
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Amerikanischen Industrielle Schutzhelme
Class C	Keine elektrische Isolation
Class E	20,000V a.c. Elektrische Isolierung
LT	Leistungsfähigkeit bei niedrigen Temperaturen

Alle Helme sind bis +50°C leistungsfähig.

HINWEIS FÜR DEN BENUTZER

Das Produkt ist so konzipiert, dass es die Energie eines Schlages durch die teilweise Zerstörung oder Beschädigung der Schale und des Gurtes absorbiert. Eine solche Beschädigung ist u.U. nicht sichtbar, dennoch sollte jedes Produkt, das einem schweren Stoß ausgesetzt war, ersetzt werden. Nur die vom Hersteller empfohlenen Originalbauteile modifizieren oder entfernen. Keine Produkte verändern, um Aufsätze jeglicher Art anzubringen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Farben, Lösungs Klebemittel oder selbstklebende Etikette nur gemäß Centurion Anweisungen auftragen. Produkte können durch bestimmte Chemikalien beeinträchtigt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

ANPASSEN UND REGULIEREN

Die Produkte bieten nur angemessenen Schutz, wenn sie an die Kopfgröße des Benutzers angepasst bzw. eingestellt werden. Das Band hinten am Produkt regulieren, bis der Helm sicher sitzt.

REINIGUNG UND PFLEGE

Mit warmem Leitungswasser (keine negative Wirkung auf den Träger bekannt) und einem weichen Tuch reinigen und desinfizieren. Dabei Kratzen vermeiden. Im Handel erhältliche Lösungsmittel oder organische Verbindungen werden nicht empfohlen, da sie die Oberfläche aufweichen und Spannungen abbauen können. Hiermit verbindet sich ein Verlust physischer Eigenschaften. Bei der Herstellung verwendete Stoffe, die mit der Haut des Trägers in Verbindung kommen, könnten bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen. Täglich prüfen, ob alle Helmteile einsatzbereit und unbeschädigt sind. In der gesch-lossenen Originalverpackung bis zu fünf Jahre lagern und transportieren (bei 0°C – +30°C), dabei direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Das Produkt hat eine Nutzlebensdauer von bis zu fünf Jahren. Das Herstel-lungsdatum ist von innen des Helms gepresst (viertel/Jahr).

HELM ZUBEHÖR

Ersatzgurt (ausgenommen für S12 & S12 Plus), Kinnriemen, Ohrenschutz, Schweißband und erweiterter Gesichtsschutz sind zusammen mit einer Gebrauchsanleitung von Centurion erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie von unserer Verkaufsabteilung.

SPECTRUM AUGENSCHUTZ

Verkratzte oder beschädigte schutzbrillen müssen ausgetauscht werden. **DER ERWEITERTE AUGENSCHUTZ IST EIN INTEGRALER BESTANDTEIL DES DESIGNS – DER HELM DARF NUR MIT ANGEBRACHTEM AUGENSCHUTZ GETRAGEN WERDEN**. Der Spectrum augenschutz (S576) entspricht EN 166:2001 1 (Klasse) B (Beständig gegen Teichchen mittelstarker Energie) 'T' Beständigkeit gegen Hochgeschwindigkeit-stewichen und Extremtemperaturen (-5°C - +55°C), EN 170:2002 2C-1,2 UV-Filter mit guter Farberkennung und ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Schützt vor dem Einschlag hoch energetischer Gewichte. Ein stoß kann durch den augenschutz übertragen werden und dadurch brillenträger gefährden.

INFORMATIONEN ZU DEN BENUTZERN EN 50365:2002 Elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen.

Das Doppeltdreieck Symbol gilt für elektrisch isolierende Helme zum Arbeiten unter Spannung oder in der Nähe unter Spannung stehender Teile bis AC 1000 V oder DC 1500 V. Diese Helme verhindern bei Verwendung mit anderen elektrisch isolierenden persönlichen Schutzausrüstungen eine gefährliche Körperdurchströmung durch den Kopf. Dieser Sicherheitshelm ist entworfen worden, um den Träger gegen elektrische Stromschläge zu schützen durch die Verhinderung eines gefährlichen Stromdurchgang d durch den Körper über den Kopf. Er sollte nicht alleine verwendet werden, andere isolierende Schutzausrüstung sollte auch verwendet werden entsprechend den Arbeitsplatzrisiken. Dieser Sturzhelm sollte nicht in den Situationen benutzt werden, in denen es ein Risiko gibt, das seine isolierenden Eigenschaften verringert. Wenn der Sturzhelm schmutzig ist (z. B.: Öl, Teer, Farben, etc.), oder besonders die äußere Oberfläche verschmutzt wird, sollte er in Übereinstimmung mit & Abnutzung gemäß der Centurion Anweisungen sorgfältig gesäubert werden. Bevor jedem Gebrauch sollte eine sorgfältige Sichtprüfung erfolgen. Wenn mechanisch oder chemischer Schaden, oder geringfügige Sprünge offensichtlich sind dann darf der Sturzhelm nicht verwendet werden. Bei einem möglichem Zweifel zerstören Sie den Sicherheitshelm. Prüfen Sie, ob die elektrischen Begrenzungen auf den Sturzhelm mit der Nennspannung entsprechen, für die der Sicherheitshelm geferligt wurde.
Lagerung Optimale Aufbewahrungverhältnisse sind sehr wichtig, wenn man die elektrischen und mechanischen Eigenschaften des Sicherheitshelm beibehalten möchte. Der Sturzhelm sollte in einem entsprechenden Kasten oder in einem behälter zwischen jedem Gebrauch gelagert werden und jede Nähe an möglichen Wärmequelle vermeiden, sowie die Gefahr des Zusammendrückens ausgeschlossen werden. Empfohlene Lagertemperatur ist- +5°C bis +35°C.

Weitere Informationen oder EU-/EG-Konformitätserklärungen (je nach Anwendbarkeit) finden Sie auf unserer Webseite centurionsafety.eu

EU-/EG-Baumusterprüfung (je nach Anwendbarkeit) durch: British Standards Institution PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, UK
(Benannte Stelle Nr. 0086)

NL

INDUSTRIELE HOOFDBESCHERMING NORMEN & MARKERINGEN

Op het etiket in de helm vindt u de normen terug die van toepassing zijn.

EN 397:2012 +A1:2012	Industriële veiligheidshelmen
LD	Laterale vervorming
-30°C & -40°C	Prestaties bij lage temperatuur
MM	Gesmolten metaal
440V a.c. & 1000V a.c.	Elektrische isolatie
-40°C & 1000V a.c.	(Momenteel buiten de draagkracht van EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Amerikaanse Industriële veiligheidshelmen
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Amerikaanse Industriële veiligheidshelmen
Class C	Geen Elektrische isolatie
Class E	20,000V a.c. Elektrische isolatie
LT	Prestaties bij lage temperatuur

Alle helmen zijn bestand tegen +50°C.

ADVIES VOOR DE GEBRUIKER

Het product werd vervaardigd om de energie van een klap op te vangen door de gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van de schaal en het harnas. Deze schade is niet altijd zichtbaar maar alle producten die een ernstige slag hebben ondergaan, moeten worden vervangen. Pas de originele onderdelen van het product niet aan of verwijder ze niet, uitgezonderd wanneer dat door de fabrikant wordt aanbevolen. De producten mogen niet worden omgebouwd om accessoires te plaatsen op manieren die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Breng er geen verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of zelfklevers op aan behalve volgens de instructies van Centurion. Alle producten kunnen negatief worden beïnvloed door bepaalde chemicaliën. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

PLAATSING & AANPASSING

Voor een gepaste bescherming moeten de producten goed op het hoofd van de gebruiker passen of eraan worden aangepast. Voor een stevige pasvorm, verstelt u de hoofdband achter aan het product.

SLIJTAGE & VERZORGING

Reinig en desinfecteer met warm leidingwater (waarvan men weet dat het geen negatief effect op de drager heeft) en een zachte doek. Let erop dat u het product niet krast. In de winkel verkrijgbare oplosmiddelen of organische samenstellingen worden niet aanbevolen omdat ze het oppervlak verzachten en de spanning verminderen waardoor de fysieke eigenschappen verloren gaan. De materialen waaruit deze producten vervaardigd zijn, kunnen mogelijk een allergische reactie veroorzaken bij daarvoor gevoelige personen wanneer ze met hun huid in contact komen. Controleer dagelijks dat alle onderdelen werken en onbeschadigd zijn. Bewaar en vervoer in de originele gesloten verpakking (tussen 0°C - +30°C) gedurende maximaal vijf jaar en vermijd direct zonlicht. Het product heeft een gebruikseven van maximaal vijf jaar. De fabricagedatum is in de helm gegoten (kwart/jaar).

ACCESSOIRES VOOR HELMEN

Vervangharnassen (behalve voor S12 & S12 Plus), kinbandjes, gehoorbeschermers, zweetbandjes en schermen zijn allemaal beschikbaar bij Centurion met bijhorende plaatsingsinstructies. Neem contact op met ons verkoopteam voor informatie.

SPECTRUM BESCHERMING VAN DE OGEN

Gekraste of beschadigde lenzen moeten worden vervangen. **HET BESCHERMING VAN DE OGEN IS EEN INTEGRAAL ONDERDEEL VAN HET ONTWERP-DE HELM MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT MET GEPLAATST BESCHERMING VAN DE OGEN.** Het Spectrum Bescherming van de ogen (S576) voldoet aan de vereisten van EN 166:2001 1 (optische klasse) B (Slagvastheid bij matige energie) 'T' odpornośći na cząsteczki wyrzucane z dużą prędkością/maksymalne temperatury (-5°C tot +55°C) EN 170:2002 2C-1,2 Filtr UV z dobrym rozpoznawaniem kolorów en ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Schok bij hoge massa en hoge snelheid.
Oogbescherming tegen snelvliegende deeltjes die wordt gedragen over een gewone bril kan mogelijk de impact doorgeven en zo een gevaar voor de drager betekenen.

INFORMATIE AAN GEBRUIKERS EN 50365:2002 Dit is een elektrisch Geisoleerde Helm

Het dubbel driehoeksymbool betekent dat deze helm elektrisch geisoleerd is voor gebruik om te werken onder stroom of dichtbij instalaties onder stroom die niet 1000V a.c. of 1500V D.C overschrijden. Deze helm is ontworpen om de drager te beschermen tegen elektroschokken door de passage van gevaarlijke stroom door het lichaam via het hoofd te verhinderen. Het moet niet alleen gebruikt worden, ook andere isolerende en beschermende uitrustingen moeten gebruikt worden volgens de risico,s betrokken bij het werk. Deze helm moet niet gebruikt worden in situaties waar er een risico is welke gedeeltelijk de isolerende eigenschappen kan verminderen. Wanneer de helm vies is of besmet (olie,teer,verf enz) vooral de buitenste oppervlakte moet het zorgvuldig worden gereinigt in overeenstemming met Centurion slijtage & zorg instructies. Voor elk gebruik moet een zorgvuldig visueel onderzoek worden gemaakt. Als mechansche gebreken en lichte barsten duidelijk zijn dan moet de helm niet gebruikt worden. Wanneer in twijfel vernietig de helm. Controleer dat de electrogrenzen van de helm correspondeert met de nominale spanning dat waarschijnlijk zal zijn aangetroffen tijdens hethelmgebruik. Opslag condities zijn zeer belangrijk in behoud van elektrische en mechanische eigenschappen. De helm moet worden opgeslagen in een geschikte doos of container tussen gebruik, en vermijdt samenpersing of opslag dicht bij om het even welke hittebron. Geadviseede opslag temperatuur is +5°C tot +35°C.

Bezoek onze website voor meer informatie of voor EU/EG (zoals van toepassing) conformiteitsverklaringen centurionsafety.eu

EU/EG (zoals van toepassing) typeonderzoek door: British Standards Institution PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, VK
(Aangemelde instantie nr. 0086)

SE

HUVUDSKYDD FÖR INDUSTRI STANDARDER OCH MÄRKNINGAR

Se etiketten inuti hjälmen för information om gällande standarder

EN 397:2012 +A1:2012	Industrihjälmar
LD	Sidvis formförskjutning
-30°C och -40°C	Prestanda vid låg temperatur
MM	Gjutmetall
440V a.c. och 1000V a.c.	Elektrisk isolering
-40°C och 1000V a.c.	(För närvarande utanför omfat tningen av EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Typ 1	Amerikanskt Industrihjälmar
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Typ 1	Amerikanskt Industrihjälmar
Klass C	Ingen elektrisk isolering
Klass E	20,000V a.c. Elektrisk isolering
LT	Prestanda vid låg temperatur

Alla hjälmar ger fullgott skydd upp till +50°C.

RÅD TILL ANVÄNDARE

Denna produkt har konstruerats så att den absorberar kraften från ett slag genom att skalet eller inredningen delvis förstörs eller skadas. Även om skadan inte är uppenbar ska alla produkter som tros ha utsatts för en hård stöt ersättas. Du får inte modifiera eller avlägsna någon av produktens originaldelar, såvida detta inte rekommenderas av tillverkaren. Produkterna bör inte anpassas i syfte att montera tillbehör på annat sätt än vad som rekommenderas av tillverkaren. Stryk inte på färg, lösningsmedel eller lim och sätt inte heller självhäftande etiketter på hjälmen, förutom i enlighet med anvisningar från Centurion. Produkterna kan skadas av vissa kemikalier. Kontakta tillverkaren om du vill ha mer information.

MONTERING OCH JUSTERING

För att kunna ge tillräckligt skydd måste hjälmen passa användarens huvudstorlek eller justeras så att den passar. Justera hjälmen så att den sitter säkert och bekvämt med hjälp av huvudbandet som sitter på den bakre delen av hjälmen.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Rengör och desinficera med varmt kranvatten (bevisat att inte påverka användaren negativt) och en mjuk trasa. Var försiktig så att du inte repar hjälmen. Rengöring med kommersiella lösningsmedel eller organiska föreningar rekommenderas inte eftersom dessa kan orsaka ytuppmjukning och spänningsavlastning med förlust av fysiska egenskaper som följd. Material som används vid tillverkningen av dessa produkter, som kommer i kontakt med användarens hud, kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga individer. Kontrollera dagligen att alla delar fungerar och inte är skadade. Förvara och transportera i sluten originalförpackning (mellan 0°C och +30°C) i upp till fem år. Undvik direkt solljus. Produkten har en brukbar livslängd på upp till fem år. Tillverkningsdatum återfinns i hjälmens skärm.

TILLBEHÖR TILL HJÄLM

Extra seldon (exklusive S12 & S12 Plus), hakremmar, öronskydd, svettremmar och ögonskydd kan köpas från Centurion (monteringsanvisningar ingår). Kontakta vår försäljningsavdelning om du vill ha mer information.

SPECTRUM ÖGONSKYDD

Repade eller skadade ögonskydd måste bytas ut. **ÖGONSKYDD ÄR EN VÄSENTLIG DEL AV HJÄLMENS DESIGN OCH HJÄLMEN BÖR DÄRFÖR ENDAST ANVÄNDAS MED ÖGONSKYDD PÅ PLATS**. Ögonskydd Spectrum (S576) uppfyller kraven i EN 166:2001 1 (optisk klass) B (Hållfast mot medelstora energier) 'T' skydd mot kringflygande partiklar med hög hastighet/extrema temperaturer (-5°C till +55°C), EN 170:2002 2C-1,2 UV filter med bra färgåtergivning och ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Hög massa och hög hastighet påverkan. Ögonskydd mot flygande partiklar som bärs över vanliga glasögon kan överföra kraft från stötar och därmed orsaka fara för användaren.

ANVÄNDARINFORMATION EN 50365:2002 Detta är en elektriskt isolerad hjälm

Symbolen med dubbla trianglar visar att denna hjälm är elektriskt isolerad för användning i lågspänningsanläggningar med max 1000V a.c. eller 1500V d.c. Denna hjälm är framtagen för att skydda användaren från elchocker genom att förhindra att elektricitet passerar genom kroppen via huvudet. Tänk på att alltid kompletterar skyddet genom att använda lämpligt isolerad utrustning motsvarande den risk som du kan utsättas för. Denna hjälm får inte användas i situationer där det finns risk att hjälmen helt eller delvis förloras sin isolerande förmåga. Om hjälmen blir smutsig (oljeprodukter, färg etc..), speciellt på utsidan, skall hjälmen omedelbart rengöras i enlighet med Centurions anvisningar. Före användning skall hjälmen noggrant, visuellt, kontrolleras. Om det finns mekanisk, kemisk åverkan eller minsta krackelering får hjälmen absolut inte användas. Kassera hjälmen vid minsta tveksamhet. Kontrollera att hjälmens isoleringsförmåga motsvarar de föreskrifter som finns för det arbete som ska utföras. Lagring Att hjälmen lagras på ett korrekt sätt är mycket viktigt för att den ska bibehålla sina egenskaper. Hjälmen ska förvaras så att den inte utsätts för smuts, tryck, värme etc. Rekommenderad lagringstemperatur: 5°C - 35°C.

Mer information och EU/EG-försäkringar om överensstämmelse hittar du på vår webbplats centurionsafety.eu

EU/EG-typprovning utförd av: British Standards Institution
PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, Storbritannien
(Anmält organ med nr 0086)

RM 017-004-265 Rev A (03-18)

Centurion Safety Products Ltd
T: +44 (0) 1842 754266 | F: +44 (0) 1842 765590 | sales@centurionsafety.co.uk |
21 Howlett Way, Thetford, Norfolk, IP24 1HZ, England

centurionsafety.eu

Paper manufactured from sustainable sources.

CENTURION®
WHEN CLARITY COUNTS

Centurion Helmet Product Codes: S08, S09, *S12, *S12 Plus, S16E, S20

ES CASCOS DE PROTECCIÓN PARA LA INDUSTRIA NORMATIVAS y MARCAS

Véase la etiqueta interior del casco para las normativas aplicables.

EN 397:2012 +A1:2012	Cascos de seguridad para la industria
LD	Deformación lateral
-30°C & -40°C	Rendimiento a bajas temperaturas
MM	Metal fundido
440V a.c. & 1000V a.c.	Aislamiento eléctrico
-40°C & 1000V a.c.	(En la actualidad, fuera del ámbito de aplicación de la normativa EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Americano Cascos de seguridadpara la industria
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Americano Cascos de seguridadpara la industria
Class C	Sin aislamiento eléctrico
Class E	20,000V a.c. Aislamiento eléctrico
LT	Rendimiento a bajas temperaturas

Todos los cascos mantienen sus funciones de protección a temperaturas superiores a +50ºC.

CONSEJOS PARA EL USUARIO

Este producto ha sido fabricado para amortiguar la energía de un golpe por destrucción parcial o daños en el casco y el arnés, y aunque dicho daño pueda no apreciarse aparentemente, cualquier producto sometido a impactos graves deberá ser reemplazado. No haga cambios o elimine piezas originales del producto, aparte de las recomendadas por el fabricante. No deben hacerse adaptaciones en el producto con el objeto de fijar nuevos accesorios de forma distinta a las recomendadas por el fabricante. No aplique pinturas, disolventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivas excepto de acuerdo con las instrucciones de Centurion. Todos los productos pueden verse seriamente afectados por ciertos componentes químicos. Para más información contacte con el fabricante.

ADAPTACIÓN Y FIJACIÓN

Para una correcta protección, los productos deberán adaptarse o ajustarse al tamaño de la cabeza del usuario. Para adaptar el casco de manera segura, ajuste la cinta de la cabeza en la parte trasera del producto.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

Limpiar y desinfectar con agua templada del grifo (sin efectos adversos conocidos para el usuario) y un paño suave, con cuidado de no producir arañazos. Los disolventes comerciales o compuestos orgánicos no son recomendables pues causan un reblandecimiento de la superficie y acentúan la liberación, con la consiguiente pérdida de propiedades físicas. Los materiales utilizados en la fabricación de estos productos, destinados al contacto con la piel del usuario, pueden causar reacciones alérgicas en individuos sensibles. Compruebe a diario que todos los componentes están operativos y en buen estado. Guardar y transportar cerrado en el embalaje original (entre 0ºC - +30ºC), hasta cinco años, al abrigo de la luz directa del sol. El producto tiene una vida útil de hasta cinco años. La fecha de fabricación aparece grabada del casco (trimestres/ano).

ACCESORIOS PARA CASCOS

Centurion pone a su disposición arneses (excepto para S12 & S12 Plus), barboquejos, protectores de oído, cintas para el sudor y visores de recambio, con sus instrucciones de montaje. Póngase en contacto con nuestra oficina comercial para mayor información.

SPECTRUM PROTECCIÓN DE LOS OJOS

Las lentes arañadas o dañadas pueden ser sustituidas. **EL PROTECCIÓN DE LOS OJOS ES PARTE INTEGRAL DEL DISEÑO - EL CASCO SÓLO PUEDE UTILIZARSE CON EL PROTECCIÓN DE LOS OJOS AJUSTADO**. El Protección de los ojos Spectrum (S576) se ajusta a la normativa EN 166:2001 1 (clase óptica) B (Impacto de energía media) 'T' resistencia a las partículas lanzadas a gran velocidad/temperaturas extremas (-5ºC-+55ºC) y EN 170:2002 2C-1,2 Filtro UV con buen reconocimiento de color y ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Impacto de alta velocidad y masa. La protección contra partículas de alta velocidad utilizadas en lentes oftálmicas estándar puede transmitir los impactos, creando así un peligro para el usuario.

INFORMACION PARA USUARIOS EN 50365:2002
Este es un Casco Electricamente Aislante.

El simbolo del doble triangulo significa que este casco es electricamente aislante para uso en instalaciones que no excedan los 1000V a.c. o 1500V d.c. Este casco fue proyectado par aproteger an usuario contra shocks electricos previniendo el pasaje de corriente peligrosa para el cuerpo a traves de la cabeza. No debe utilizarse por separado sino con otros equipamientos aislantes y de acuerdo a los Riesgos que involucra el ambiente y last areas efectuadas. Este producto no debe usarse en situaciones donde haya un riesgo que reduzca sus propiedades aislantes parcialmente. Si el casco se ensucia o contamina (aceite, pinturas, etc) particularmente en su parte exterior, tendra que se 3r limpiado cuidadosamente de acuerdo a las instrucciones de Centurion. Antes de cada uso es conveniente una verificacion visual del producto. Si existen daños mecanicos o quimicos o bien fisuras evidentes entonces el casco no debera utilizarse bajo ningun concepto. En caso de duda destruya el casco. Verifique que el los limites de aislamiento electrico del casco. Coincidan con el valor nominal del voltaje que se encuentre en el lugar donde se use el producto. Almacenamiento Las condiciones de almacenamiento son muy importantes para conservar las propiedades aislantes y mecanicas del producto. El casco debera conservarse en una caja o contenedor adecuado entre usos y evitar comprimirlo y evitar almacenarlo cerca a fuentes de calor. La temperatura recomendada de almacenaje es entre +5 y +35 ºC.

Para obtener más información o para acceder a la Declaración de conformidad UE/CE (según corresponda), visite nuestro sitio web centurionsafety.eu

Examen de tipo UE/CE (según corresponda) por: British Standards Institution Apartado de correos 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, Reino Unido (Organismo Notificado N.º 0086)

PT CAPACETES DE SEGURANÇA INDUSTRIAL NORMAS E MARCAÇÕES

Consulte a etiqueta no interior do capacete para conhecer as opções da norma aplicável.

EN 397:2012 +A1:2012	Capacetes de segurança industrial
LD	Deformação Lateral
-30°C & -40°C	Desempenho a baixas temperaturas
MM	Metal Derretido
440V a.c. & 1000V a.c.	Isolamento eléctrico
-40°C & 1000V a.c.	(Actualmente fora do âmbito da EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Americano Capacetes de segurança industrial
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Americano Capacetes de segurança industrial
Class C	Sem isolamento elétrico
Class E	20,000V a.c. Isolamento eléctrico
LT	Desempenho a baixas temperaturas

Todos os capacetes suportam +50°C.

RECOMENDAÇÕES PARA O UTILIZADOR

O produto foi concebido para absorver a energia de um impacto através da destruição parcial ou danos na carcaça e no arnês, e mesmo que os danos não sejam imediatamente visíveis, todos os produtos sujeitos a impactos violentos deverão ser substituídos. Não altere nem remova qualquer componente original do produto, exceptuando os recomendados pelo fabricante. Os produtos não deverão ser adaptados para se proceder à instalação de acessórios de qualquer forma não recomendada pelo fabricante. Não aplique tintas, dissolventes, adesivos ou etiquetas autocolantes, excepto se em conformidade com as instruções da Centurion. Alguns produtos químicos podem afectar os produtos de forma adversa. Para mais informações, contacte o fabricante.

APLICAÇÃO E REGULAÇÃO

Para se conseguir uma protecção adequada, os produtos devem adaptar se ou ser ajustados ao tamanho da cabeça do utilizador. Para que fique bem seguro, ajuste a tira da cabeça na parte de trás do produto.

DESGASTE E CUIDADOS

Limpe e desinfecte com água da torneira tépida (sabe-se que não representa quaisquer efeitos adversos para o utilizador) e um pano suave, com cuidado para não riscar. Os dissolventes ou os compostos orgânicos existentes no mercado não são recomendados já que provocam o amolecimento e o esforço da superfície pelo que se verifica uma perda das propriedades físicas. Os materiais utilizados na produção destes produtos, que estão em contacto com a pele do utilizador, podem provocar reacções alérgicas nos indivíduos mais susceptíveis. Verifique diariamente se todas as peças estão operacionais e não apresentam danos. Armazene e transporte na embalagem original fechada (entre 0°C - +30°C) até um máximo de cinco anos, evitando a exposição directa à luz solar. O produto apresenta uma vida útil até aos cinco anos em utilização. A data de fabrico encontra-se moldada no capacete (quarto/ano).

ACESSÓRIOS PARA CAPACETES

A Centurion tem disponíveis com instruções de instalação arneses (exceto para S12 & S12 Plus), bandas, protecções auriculares, fitas absorventes e viseiras de substituição. Para mais informações, contacte o nosso departamento de vendas.

SPECTRUM PROTEÇÃO DOS OLHOS

Deverá substituir quaisquer viseiras arranhadas ou danificadas. **A PROTEÇÃO DOS OLHOS FAZ PARTE INTEGRANTE DO DESENHO – APENAS DEVERÁ UTILIZAR O CAPACETE COM A PROTEÇÃO DOS OLHOS INSTALADA**. A Proteção dos olhos "Spectrum" (S576) está em conformidade com os requisitos da norma EN 166:2001 1 (clase optica) B (Impacto de média energia) 'T' resistência às partículas lançadas a grande velocidade/temperatura extremas (-5°C a +55°C) e EN 170:2001 2C-1,2 Filtro UV com bom reconhecimento das cores e ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Resistência e Durabilidade a Impactos de Alta Velocidade. As protecções oculares contra partículas projectadas a alta velocidade, usadas por cima de óculos oftalmológicos standard, podem transmitir impacto, criando assim um perigo para o utilizador.

Informação para usuarios EN 50365:2002
Este capacete é insulado contra eletricidade

O simbolo do duplu triangulo significa que este capacete esta insulado para uso con cabos vivos em instalacões eletricas não exedendo 1000V a.c ou 1500V d.c. Este capacete foi desenhado para para proteger o usuario contra choques eletricos, prevenindo a passagem de currente eletrica pelo corpo através da cabeca. Não deve ser usado por si só, protecção adicional deve ser usada consuante o risco envolvido na trabalho. Este capacete não deve ser usado em situações onde o risco podera reduzir as suas propriedades insuladoras. Se este capacete ficar sujo ou contaminado (oleo, alcatrão, tinta, etc...) particularmente a parte exterior, devera ser limpo cuidadosamente de acordo com o guia de uso e cuidados da centurion. Antes de cada uso devera ser feita uma examinação visual. Se danos mecanicos ou quimicos. Forem encontrados não deverà usar este capacete. Se duvidas persistirem destrua o capacete. Verifique que os limites do capacete correspondem com a voltagem nominal que podera. Encontrardurante o uso do capacete. Arrumação As condições de arrumação são muito importantes na conservação das propriedades eletricas e mecanicas do capacete. Entre usos o capacete devera ser guardado numa caixa ou contetor apropriado. Evite compactar o capacete ou possisionar perto de uma fonte de calor. A temperatura no local onde està guardado deve ser entre +5°c e +35°c.

Para mais informações ou Declarações de Conformidade UE/CE (consoante o caso), visite o nosso Web site centurionsafety.eu

Exame de Tipo UE/CE (consoante o caso) efetuado por: British Standards Institution PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, Reino Unido (Organismo notificado N.º 0086)

DK SIKKERHEDSHOVEDBEKLÆDNING TIL INDUSTRIEL BRUG STANDARDER & MARKERINGER

Referér til mærkatet i hjelmen for gældende standardoptioner.

EN 397:2012 +A1:2012	Sikkerhedshjelme til industriel brug
LD	Lateral deformation
-30°C & -40°C	Præstation ved lav temperatur
MM	Flydende metal
440V a.c. & 1000V a.c.	Elektrisk isolering
-40°C & 1000V a.c.	(pt. ikke i forskrift af EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Amerikansk Sikkerhedshjelme til industriel brug
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Amerikansk Sikkerhedshjelme til industriel brug
Class C	Ingen elektrisk isolering
Class E	20,000V a.c. Elektrisk isolering
LT	Præstation ved lav temperatur

Alle hjelme tåler indtil +50°C.

RÅD TIL FORBRUGERE

Produktet er beregnet til at optage stød ved delvis ødelæggelse eller beskadigelse af yderskallen og fastspændingsselerne, og selv om skaden ikke altid er synlig, så skal alle produkter, som er udsat for alvorlig slagpåvirkning, udskiftes. Ingen af produktets oprindelige komponentdele må ændres eller fjernes, med mindre anbefalet af producenten. Produkter må ikke tilpasses, så der kan påsættes ekstraudstyr, som ikke på nogen måde er anbefalet af producenten. Påfør ikke maling, opløsningsmidler, bindemidler eller selvklæbende mærkater undtagen ifølge anvisninger fra Centurion. Visse kemikalier kan skade produkterne. Kontakt producenten for yderligere oplysninger.

TILPASNING OG JUSTERING

Produktet skal passe, eller justeres så det passer, til brugerens hoved for at kunne give fornøden beskyttelse. Justér hovedremmen bag på produktet, så det sidder sikkert fast.

BRUG & VEDLIGEHOLDELSE

Skal renses og desinficeres med varmt vand fra hanen (hvilket ikke har nogen skadelig effekt på bæreren) og en blød klud. Pas på ikke at ridse. Kommercielt tilgængelige opløsningsmidler og organiske forbindelser anbefales ikke, da overfladen derved bliver blød og spændingsfri og taber sine fysiske egenskaber. De materialer, der bruges til fremstillingen af disse produkter, og som kommer i berøring med bærerens hud, kan forårsage allergibesvær hos modtagelige personer. Kontrollér hver dag, om alle dele er i funktionsdygtig tilstand og ubeskadigede. Skal opbevares og transporteres i den oprindelige lukkede emballage (mellem 0°C og +30°C) for op til fem år. Må ikke udsættes for direkte lys. Produktet har et brugsliv på op til fem år. Fabrikationsdatoen er indstøbt øverst på hjelmen (kvartal/År).

TILBEHØR TIL HJELM

Erstatningsseler (ekslusive S12 & S12 Plus), hageremme, høreværn, svedebånd og visirer er tilgængelige fra Centurion med monteringsvejledninger. Kontakt vores salgsskranke for information.

SPECTRUM EYE BESKYTTELSE

Ridsede og beskadigede okularer skal udskiftes. **EYE BESKYTTELSE ER EN INTEGRERET DEL AF DESIGNET – HJELMEN MÅ KUN BRUGES MED EYE BESKYTTELSE PÅSAT**. Spectrum Eye beskyttelse (S576) opfylder kravene til EN 166:2001 1 (Optisk klasse) B (Holdbarhed ved middel kraft) 'T' modstandsevne over for partikler, der kastes med høj hastighed ved ekstreme temperaturer (-5°C til +55°C), EN 170:2002 2C-1,2 UV-Filter med god farvegenkendelse og ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Høj robusthed og høj slagstyrke. Øjenbeskyttelse mod partikler, der kommer med høj hastighed, og som bæres over standard korrigerende briller, kan påvirke slag og derfor være farligt for bæreren.

Information til brugerne EN 50365:2002
Dette er en elektrisk isolerende hjelm tilbrug på lavspændingsinstallationer

Det dobbelte trekant symbol betyder, at denne hjelm er elektrisk isolerende til brug nær spænding, der ikke overstiger 1000V a.c. eller 1500V d.c. Denne hjelm er udviklet til at beskytte brugeren mod elektrisk stød ved at forhindre passage af farlig spænding gennem kroppen via hovedet. Den skal ikke anvendes alene. Anden form for elektrisk isolerende udstyr bør også benyttes under hensyntagen til risikoen ved udførelsen af det pågældende arbejde. Hjelmen må ikke anvendes under forhold, hvor der kan opstå risiko for delvis nedsættelse af dens isolerende egenskaber. Hvis hjelmen bliver snavset eller forurenet (olie, tjære, maling, osv.) specielt på den udvendige side, skal den rengøres omhyggeligt i overensstemmelse med Centurions vedligeholdelses vejledning. Før hjelmen tages I brug, skal der altid foretages en visuel undersøgelse. Hvis der opdages mekaniske eller kemiske skader eller små revner er synlige, så må hjelmen ikke benyttes. I tvivlstilfælde skal hjel men kasseres. Kontroller at hjelmens elektriske brugsområde svarer til den nominelle spænding under de forhold, hvor den skal anvendes. Opbevaring Korrekt opbevaring er meget vigtig for vedlige holdelse af hjelmens elektrisk isolerende og mekaniske egenskaber. Hjelmen skal opbevares i en passende box eller beholder. Undgå tryk og opbevaring i nærheden af varme emner. Anbefalet opbevarings temperatur er +5°C til +35°C.

Du kan finde flere oplysninger samt EU/EF-overensstemmelseserklæringen (hvis relevant) på vores website centurionsafety.eu

EU/EF-typeafprøvning foretaget af (hvis relevant): British Standards Institution PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Bemyndiget organ nr. 0086)

FI TEOLLISUUSKÄYTTÖÖN TARKOITETUT PÄÄNSUOJAIMET STANDARDIT JA MERKINNÄT

Katso käytetyt standardit kypärän sisäpuolella olevasta tarrasta.

EN 397:2012 +A1:2012	Teollisuuskypärät
LD	Sivujäykkyys
-30°C & -40°C	Alhaiset lämpötilat
MM	Sulametalliroiskeet
440V a.c. & 1000V a.c.	Sähköeristys
-40°C & 1000V a.c.	(Eivät sisälly tällä hetkellä standardiin EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Amerikkalainen Teollisuuskypärät
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Amerikkalainen Teollisuuskypärät
Class C	Ei sähköeristys
Class E	20,000V a.c. Sähköeristys
LT	Alhaiset lämpötilat

Kaikkia kypäriä voidaan käyttää +50°C:n lämpötilaan asti.

OHJEITA KÄYTTÄJÄLLE

Tämä kypärä on suunniteltu vaimentamaan iskuenergiaa kuoriosan ja nauhaston osittaisen tuhoutumisen tai vaurioitumisen ansiosta. Vaikka kypärävaurio kovan iskun jälkeen ei olisikaan ilmeinen, tällainen kypärä on vaihdettava aina uuteen. Mitään kypärän alkuperäisiä osia ei saa muuttaa tai poistaa paitsi silloin, kun valmistaja on niin neuvonut. Varusteiden kiinnittämistä varten kypärää ei saa muuttaa millään tavalla, jos valmistajan ohjeissa ei ole tästä erillistä mainintaa. Älä levitä kypärään maalia, liuotinaineita, liimoja tai kiinnitä siihen tarroja ilman valmistajan erillisiä ohjeita. Tietyt kemikaalit voivat haitata tuotteen ominaisuuksia. Lisätietoja saa valmistajalta.

KIINNITYS JA SÄÄTÖ

Jotta kypärä suojaa riittävästi, sen on oltava sopivankokoinen tai se on säädettävä käyttäjän päähän sopivaksi. Säädä päänkehys kypärän takaosasta niin, että se istuu käyttäjän päähän ja suojaa päätä hyvin.

KÄYTTÖ JA HOITO

Puhdista ja desinfioi kypärä lämpimällä vesijohtovedellä ja pehmeällä liinalla (vesijohtovedellä ei ole haittavaikutuksia käyttäjälle). Varo naarmuttamasta kypärää. Emme suosittele liuotinaineiden tai orgaanisten yhdisteiden käyttöä, sillä ne pehmentävät materiaalin pintaa ja alentavat sen kuormituksenkestävyyttä heikentäen näin kypärän fyysisiä ominaisuuksia. Tämän tuotteen valmistuksessa käytetyt materiaalit, jotka joutuvat kosketuksiin käyttäjän ihon kanssa, voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkkäihoisille käyttäjille. Tarkista päivittäin, että kaikki osat ovat kunnossa eikä niissä ole vaurioita. Tuote voidaan varastoida korkeintaan viisi vuotta suljetussa, alkuperäisessä pakkauksessa (0°C – +30°C) n lämpötilassa suoralta auringonvalolta suojattuna. Sama koskee tuotteen kuljetusta. Tuotteen käyttöikä on korkeintaan viisi vuotta. Valmistuspäivä on merkitty kypärän lippaan Neljännesvuosi/Vuosi.

SUOJAKYPÄRIEN VARUSTEET

Nauhastojen (paitsi S12 & S12 Plus), leukahihnojen, kuulonsuojainten, hikinauhojen ja visiirien vaihto-osia on saatavana Centurion. Vaihto-osien mukana toimitetaan kiinnitysohjeet. Ota yhteys myyntiin.

SPECTRUM SILMIEN SUOJAUS

Naarmuuntuneet ja vioittuneet linssit on vaihdettava uusiin. **SILMIEN SUOJAUS ON KIINTEÄ OSA KYPÄRÄÄ. KYPÄRÄÄ SAA KÄYTTÄÄ VAIN SILLOIN, KUN SILMIEN SUOJAUS ON PAIKALLAAN.** Spectrum Silmien suojaus (S576) täyttää standardin EN 166:2001 1 (optinen luokka) B (Keskienerginen kestävyys) 'T' kestävyys nopea hiukkasia/äärilämpötiloissa (-5°C–+55°C) vaatimukset ja EN 170:2001 2C-1,2 UV-suodatin hyvällä värierottelulla mukainen hyväksyntä ja standardin ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Suuri massa ja nopeita vaikutuksia. Silmiensuojaimet, joita käytetään tavallisten silmälasien päällä suojaamaan silmiä lentäviltä kappaleilta, saattavat välittää iskun ja aiheuttaa vaaran käyttäjälle.

KÄYTTÖOHJE EN 50365:2002
Sähköeristetty kypärä

Kaksoistriangeli –symboli tarkoittaa, että kypärä on sähköeristetty työskenneltäessä jännitteisten osien kanssa tai lähellä jännitettä, joka ei ylitä 1000V a.c tai 1500V d.c. Kypärä on suunniteltu suojaamaan käyttäjäänsä sähköiskuilta, estämällä vaarallisen sähkövirran siirtymisen pään kautta vartaloon Kypärää ei pitäisi käyttää ainoana suojana, vaan lisäksi tulisi käyttää myös muita sähköä eristäviä suojaimia, työn vaarat huomioiden. Kypärää ei tulisi käyttää tilanteissa, joissa vaarana, että kypärän eristävät ominaisuudet vähenevät. Jos kypärä likaantuu tai tahriintuu (öljy, piki, maali jne.) etenkin ulkopinnaltaan, se pitää huolellisesti puhdistaa Centurionin huolto-ohjeiden mukaisesti.Ennen jokaista käyttöönottokertaa pitää kypärälle tehdä huolellinen silmämääräinen tarkastus. Jos kypärässä on mekaaninen tai kemiallinen vaurio tai siinä on vähäisiäkin halkeamia, kypärää ei tule käyttää vaan se on hävitettävä. Tarkista että kypärän sähkön suojausarvot vastaavat nimellisjännitettä kypärän käytön aikana. Varastointi Varastointiolosuhteet ovat erittäin tärkeitä kypärän sähköisten ja mekaanisten ominaisuuksien säilymiseksi. Kypärä pitää varastoida tarkoituksenmukaisesti sille sopivassa laatikossa tai muussa sopivassa säilytyspaikassa käyttökertojen välillä. On vältettävä kypärän puristumista ja sen varastointia lämpölähteen lähellä. Suositeltava varastointilämpötila on +5°C - + 35°C.

Lisätietoja EU-/EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta (sovellettavuuden mukaan) löytyy verkkosivuiltamme centurionsafety.eu

EU-/EY-tyyppitarkastuksen (sovellettavuuden mukaan) suorittaja: British Standards Institution PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, Britannia (Ilmoitettu laitos nro 0086)

TR Endüstriyel Baret Standartları ve İşaretler. Uygun standart seçenekleri için kaskin iç tarafindaki etikete bakin

EN 397:2012 +A1:2012	Endüstriyel Güvenlik Kasklari
LD	Yanal Deformasyon
-30°C & -40°C	Dü ük Isi Performansi
MM	Erimi Metal
440V a.c. & 1000V a.c.	Elektrik Yalitimi
-40°C & 1000V a.c.	(Henüz EN 397 in kapsami di indadir)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Type 1	Amerikan Endüstriyel Güvenlik Kasklari
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type 1	Amerikan Endüstriyel Güvenlik Kasklari
Class C	Hiçbir elektrik yalıtımı
Class E	20,000V a.c. Elektrik Yalitimi
LT	Dü ük Isi Performansi

Tüm kasklar +50°C'ye kadar kullanilabilir.

KULLANICILAR IÇIN TAVSIYELER

Ürün, kabuk veya ku am üzerinde kismi tahribat veya hasara neden olan çarpma enerjisini emecek ekilde üretilmi tir; bu tür bir hasar görünür olmasa bile, ciddi darbelere maruz kalan ürünlerin de i tirilmesi gereklidir. Ürünün orijinal bile en parçalarýndan hiçbirini, üretici tarafindan tavsiye edilenler di inda, de i tirmeyin veya çikarmayin. Üretici tarafindan tavsiye edilmeyen ek parçalarin takilmasi amaciyla ürünler üzerinde hiçbir ekilde de i iklik yapilmamalidir. Centurion talimatlarina uygun olmayan boya, çözücü, yapi tirici veya kendi kendine yapian etiketleri ürün üzerinde kullanmayin. Tüm ürünler belirli kimyasallardan istenmeyen ekilde etkilenebilir. Daha fazla bilgi için üreticiyle irtibata geçin.

TAKMA VE AYARLAMA

Yeterli koruma için ürünler kullanicinin ba büyüklügüne uygun olmali veya ayarlanmalidir. Siki bir ekilde oturmasi için ürünün arkasindaki ba bandini ayarlayin.

KULLANIM VE BAKIM

Çizmemeye özen göstererek sicak musluk suyu (kullaniciya herhangi bir yan etkisi yoksa) ve yumu ak bir bezle temizleyin ve dezenfekte edin. Yüzeyin yumu amasina ve fiziksel özelliklerin kaybiyla gerginliðin azalmasina neden olduklarindan, ticari çözücüler veya organik bile imlerin kullanilmasi önerilmez. Bu ürünlerin üretiminde kullanilan, cilde temas eden malzemeler, hassas ki ilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Tüm parçalarin i ler durumda ve hasarsiz oldu unu günlük olarak kontrol edin. Ürünü orijinal kapali paketinde (0°C ile +30°C arasinda) be yila kadar depolayabilir ve ta iyabilirsiniz. Ürünün be yillik kullanim ömrü vardir. Üretim tarihi kaskin siperliðine basilmi tir (Çeyrek/Yýl).

Baret aksesuarları

Yedek ku amlar, çene kayi lari (S12 di inda & S12 Plus), kulak koruyucular, ter bantlari ve vizörler, takma talimatlari ile birlikte Centurion'dan temin edilebilir. Bilgi için sati bölümümüze ba vurun. eller justeras så att den passar. Justera hjälmen så att den sitter säkert och bekvämt med hjälp av huvudbandet som sitter på den bakre delen av hjälmen.

SPECTRUM GÖZ KORUMA

Çizilmiş veya hasarli camlar değiştirilmelidir. **GÖZ KORUMA TASARIMIN AYRILMAZ BIR PARÇASIDIR-KASK YALNIZCA GÖZ KORUMA TAKILI OLARAK KULLANILMALIDIR.** Spectrum Göz Koruma (S576) EN 166 2001 1 (Optik Sınıf) B (Orta enerji etkisi) 'T' Aşırı sıcaklıklara dayanım / direnç sembolü (-5°C - +55°C) koşullarını karşılar, EN 170:2002 2C-1,2 İyi renk tanımalı UV filtresi sınıfı ve ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Yüksek kütle ve yüksek hızlı darbe. Standart gözlük üzerine takılan göz koruması, yüksek hızdaki parçaların etkisini ileterek kullanıcı için risk oluşturabilir.

Sadece Concept ve Reflex varetler içindir- EN 50365:2002

Bu baret elektriksel olarak yalıtılmış bir barettir. Çift üçgen sembolü bu baretin, 1000V a.c. veya 1500 V d.c.'yi aşmayan montajlarda çalışma yapılırken elektriksel yalıtımının olduğunu göstermektedir. Bu baret, vücuda tehlikeli akımın baş yoluyla girişini engelleyerek; kullanıcıyı elektrik şoklarından koruma amacı ile tasarlanmıştır. Yapılan işteki risklerin varlığına göre, başka yalıtıcı koruyucu donanım kullanılmalı; tek başına kullanılmamalıdır. Bu baret, yalıtıcı özelliğini kısmen de olsa azaltabilecek risklerin olması durumunda kullanılmamalıdır. Eğer baret kirlenir veya kontamine olursa (yağ, katran, boya vs…), özellikle dış yüzeyde; dikkatli bir biçimde, Centurion kullanım ve temizleme talimatlarına uygun olarak temizlenmelidir. Her kullanımdan önce, dikkatli bir görsel muayene/kontrol yapılmalıdır. Eğer mekanik veya kimyasal bir zarar veya ince çatlaklar gözle görülebilir bir biçimde varsa, baret kullanılmamalıdır. Herhangi bir şüphe haline bareti imha edin. Baretin elektriksel limitlerinin yapılan işte varolabilecek nominal voltajla uyumlu olduğuna emin olun. Saklama kosullari baretin elektriksel ve mekanik özelliklerini koruma açısından çok önemlidir. Baret, kullanımlar arasında uygun bir kutuda veya kapta saklanmalı ve basınç ile sıcak ısı kaynağından uzak tutulmalıdır. Önerilen saklama derecesi +5°C ile 35°C dir.

Daha fazla bilgi veya AB/AT (uygulanabilir) Uygunluk Beyanları için lütfen web sitemizi ziyaret edin centurionsafety.eu

AB/AT (uygulanabilir) Tip İncelemesini yapan: İngiliz Standartlar Enstitüsü Posta Kutusu 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, BK (Onaylı Kuruluş No. 0086)

PL Normy i oznaczenia przemysłowych ochronników głowy

Sprawdź wewnętrzną naklejkę w hełmie z odpowiednimi opcjami norm.

EN 397:2012+A1:2012	Przemysłowe hełmy ochronne
LD	Odkształcenie boczne
-30°C i -40°C	Niska temperatura stosowania
MM	Odpryski stopionego metalu
440V a.c. i 1000V a.c.	Elektroizolacyjność
-40°C i 1000V a.c.	(Obecnie wykraczają poza wymagania normy EN 397)
ANSI/ISEA Z89.1-2009 Typ 1	Amerykańska norma dla przemysłowych hełmów ochronnych
ANSI/ISEA Z89.1-2014 Typ 1	Amerykańska norma dla przemysłowych hełmów ochronnych
Klasa C	Brak elektroizolacyjności
Klasa E	Elektroizolacyjność 20.000V a.c.
LT	Niska temperatura stosowania

Wszystkie hełmy mogą być stosowane do +50°C

Wskazówki dla użytkownika

Produkt wykonano tak, aby pochłaniał energię uderzenia, ulegając częściowemu zniszczeniu lub uszkodzeniu skorupy lub więźby, które choć może być niezauważalne, to produkt który został poddany uderzeniu powinien być wymieniony. Zabrania się modyfikowania lub usuwania oryginalnych części składowych produktu lub ich zastępowania częściami innymi niż zalecane przez producenta. Produkt nie powinien być dostosowany, w celu instalowania wyposażenia dodatkowego, w inny sposób niż zalecany przez producenta. Nie należy stosować farb, rozpuszczalników, klejów i samoprzylepnych etykiet, z wyjątkiem zalecanych przez firmę Centurion. Niektóre chemikalia mogą mieć negatywny wpływ na każdy z produktów. W celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktuj się z producentem.

DOPASOWANIE I REGULACJA

W celu zapewnienia odpowiedniej ochrony produkty powinny pasować albo być dopasowane do rozmiaru głowy użytkownika. W celu bezpiecznego dopasowania reguluj więźbę z tyłu produktu. *Najwyższa regulacyjna pozycja więźby może być używana tylko przy rozmiarze głowy do 550mm.

UŻYTKOWANIE I TROSKA

Czyść i dezynfekuj produkt za pomocą cieplej wody z kranu (nie stwierdzono niekorzystnych efektów dla użytkownika) i miękkiej szmatki, uważając by nie zarysować go. Nie zaleca się stosowania dostępnych w handlu rozpuszczalników i organicznych związków chemicznych, gdyż powodują one zmiękczenie powierzchni i rozprężenie materiału przez co hełm traci swoje właściwości fizyczne. Materiały użyte do produkcji tych produktów, w kontakcie ze skórą użytkownika mogą, u osób podatnych na Sprawdzaj codziennie, czy wszystkie części hełmu są sprawne i nieuszkodzone. Hełm należy transportować i przechowywać do 5 lat bez dostępu światła, w oryginalnych, zamkniętych kartonach w temperaturze od 0°C do + 30°C. Produkt można używać do 5 lat. Data produkcji jest wytłoczona wewnątrz hełmu (kwartał/rok).

AKCESORIA DOHEŁMOWE

Wymienne więźby (oprócz S12 & S12 Plus), paski pod brodę, ochronniki słuchu, potniki i osłony oczu są dostępne w firmie Centurion z dołączoną instrukcją zamontowania. W celu zdobycia informacji proszę kontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

OKULARY SPECTRUM

Zarysowane lub uszkodzone okulary muszą być wymienione. **OSŁONA JEST INTEGRALNĄ CZĘŚCIĄ PROJEKTU - HEŁM MOŻE BYĆ UŻYTKOWANY TYLKO Z ZAMONTOWANĄ OSŁONĄ.** Okulary Spectrum (S576) spełniają wymagania normy EN 166:2001 1 (klasa optyczna) B (odporność na uderzenia o średniej energii) T odporność na uderzenia o wysokiej energii w ekstremalnych temperaturach (-5°C to +55°C), EN 170:2002 2C-1,2 Filtr UV z dobrym rozpoznawaniem kolorów i ANSI/ISEA Z87.1-2010 Z87+ Odporność na uderzenia cząsteczek o dużej masie i dużej prędkości.
Ochronnik oczu, który jest noszony na standardowych okularach może przekazywać uderzenia cząsteczek o dużej prędkości, w konsekwencji czego tworzy zagrożenie dla użytkownika.

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O EN50365:2002
Ten hełm jest elektroizolacyjny

Symbol podwójnych trójkątów oznacza, że ten hełm jest elektroizolacyjny i nadaje się do prac pod napięciem lub w pobliżu elementów instalacji pod napięciem nie przekraczających 1000V a.c i 1500V d.c. Ten hełm został zaprojektowany aby chronić użytkownika przed porażeniem prądem elektrycznym, poprzez zapobieżenie przepływu niebezpiecznego prądu, od głowy poprzez ciało. Hełm nie powinien być stosowany samodzielnie, inne ochronne wyposażenie izolacyjne powinno być również stosowane, stosownie do zagrożeń związanych z pracą. Ten hełm nie powinien być stosowany w sytuacjach gdzie istnieje zagrożenie, które może częściową ograniczyć jego właściwości izolacyjne. Jeśli hełm ulegnie zabrudzeniu lub zanieczyszczeniu (olej, smoła, farba, itp.) w szczególności na powierzchni zewnętrznej, należy go ostrożnie oczyścić zgodnie z zaleceniami instrukcji Centurion w podpunkcie Użytkowanie i Troska. Przed każdym użyciem należy poddać hełm dokładnym oględzinom. Jeśli pojawią się ewidentne uszkodzenia mechaniczne lub chemiczne albo niewielkie pęknięcia, hełmu nie wolno używać. W razie jakichkolwiek wątpliwości hełm należy zniszczyć. Sprawdź czy ograniczenia elektryczne hełmu odpowiadają nominalnemu napięciu, które może pojawić się podczas pracy w hełmie.
Warunki przechowywania są bardzo ważne dla zachowania właściwości elektrycznych i mechanicznych hełmu. Hełm, między kolejnym użytkowaniem, powinien być przechowywany w odpowiednim pudle lub pojemniku, unikając zgniatania lub przechowywania w pobliżu źródeł ciepła. Zalecana temperatura przechowywania od +5°C do +35°C.

Więcej informacji lub deklarację zgodności UE/WE (odpowiednio) można znaleźć w naszej witrynie internetowej centurionsafety.eu

Badanie typu UE/WE (odpowiednio) według: Brytyjski Instytut Normalizacyjny PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Jednostka notyfikowana nr 0086)

RM 017-004-265 Rev A (03-18)

Centurion Safety Products Ltd
T: +44 (0) 1842 754266 | F: +44 (0) 1842 765590 | sales@centurionsafety.co.uk |
21 Howlett Way, Thetford, Norfolk, IP24 1HZ, England

centurionsafety.eu

Paper manufactured from sustainable sources.

CENTURION®
WHEN CLARITY COUNTS